"The mission of Tyndale Seminary is to provide Christ-centred graduate theological education for leaders in the church and society whose lives are marked by intellectual maturity, spiritual vigour and moral integrity, and whose witness will faithfully engage culture with the Gospel."

Course	**EDUCATION FOR DISCIPLESHIP AND SPIRITUAL DEVELOPMENT 教導與建立成熟門徒** CHED CM11 XP
Date and Time	JANUARY 12 – APRIL 5, 2024 FRIDAYS 8:15 PM – 11:05 AM
Instructor	**DR. CHI-HUNG SIU, PhD (蕭智雄博士)** Telephone/voice mail: 647-261-0156 Email: csiu@tyndale.ca; chi_hung_siu@yahoo.ca
Class Information	The classes will be in-person only. Room A310 Office Hours: By appointment.
Course Material	Access course material at classes.tyndale.ca or other services at Tyndale One. Course emails will be sent to your @MyTyndale.ca e-mail account only. Learn how to access and forward emails to your personal account.

I. COURSE DESCRIPTION 課程簡介：

This course studies the various factors that affect how believers can become disciples of Jesus Christ. Biblical, theological, historical, and sociological research will be utilized in identifying significant factors related to the nurturing of disciples of Jesus Christ. The goal is to empower learners to experience break-through in their spiritual growth and to develop an appropriate disciple-making strategy in their own church.

本科將探討如何成為耶穌基督的門徒。學員透過從聖經、神學、歷史、社會學等研究中，了解有關栽培基督門徒的重要因素。本課程幫助學員深入理解信徒成長的不同階段，及突破靈命成長障礙的途徑；同時探討如何在教會裡建立一個健全的栽培門徒策略與架構。

II. LEARNING OUTCOMES

At the end of the course, students will be able to 課程完成後，學員可以獲得的成果:

1. Learning Outcomes in the Cognitive Domain 認知目的 :
   1.1 明白有關信徒門徒訓練的聖經真理教導。Understand the Biblical teaching on Discipleship.
   1.2 能清楚解釋在門徒成長的過程中每一階段的特質。Clearly explain what it means to be a disciple of Jesus Christ at various developmental levels.
   1.3 掌握有關門徒成長的各範疇，並能洞察門徒成長的各種需要。The student will learn various areas of discipleship training and how to discern the needs of others who are growing as disciples.

2. Learning Outcomes in the Affective Domain 感知目的 :
   2.1 肯定個人及群體成為門徒的重要性。The student will gain a greater conviction for personal and corporate discipleship.
   2.2 幫助其他信徒成為門徒的心越發增加。The student will grow in his or her desire to be involved in the lives of other believers and to build relationships with them which will foster their growth in faith.

3. Learning Outcome in the Practical Domain 實踐目的
   3.1 能夠按著個別華人教會的處境來制定合適的建立門徒事工計劃。Able to develop a plan for Discipleship ministry in a Chinese church context.
   3.2 在自己我教會中開始一對一門徒訓練。Engage in the initial one-on-one discipleship process at own church.

III. COURSE REQUIREMENTS 課程要求

A. REQUIRED READING 必讀課本

1. 曾金發著，《某確類》。Singapore, CCL Publications, 2017.
   Chan, Edmund, *A Certain Kind.* Singapore, CCL Publications, 2017.

2. Putman, Jim, Bobby Harrington, with Robert Coleman. *DiscipleShift: Five Steps that Help Your Church to Make Disciples who Make Disciples*. Grand Rapids: Zondervan, 2013.

卜冀曼，賀伯陞及高爾文著，《教會動力大轉化－五步轉型門徒訓練》。美國
加州 El Monte: 台福傳播中心，2015。

3. Scazzero, Peter, Warren Bird. *The Emotionally Healthy Church, Updated and Expanded Edition: A Strategy for Discipleship That Actually Changes Lives.* Grand Rapids: Zondervan, 2013.

彼得.史卡吉羅、柏華倫著，何劉玲、張晨歌譯；《建立高 EQ 的教會》。 美國
加州：美國麥種傳道會，2004。

4. Stott, John. *The Radical Disciple: Some Neglected Aspects of Our Calling.* Nottingham, UK: IVP, 2010.

斯托得著，黃淑惠譯，《世界在等待的門徒》。台灣：校園，2015.

5. Ogden, Greg. *Transforming Discipleship: Making Disciples a few at a time.* Revised Version. Downers Grove, IL: IVP. 2016.

歐格理。《以關係為導向的門徒訓練》。美國：基督使者協會，2013。

B. SUPPLEMENTARY / RECOMMENDED READING AND TOOLS
(See Selected Bibliography below 參看附加書目)

Tyndale recommends www.stepbible.org – a free and reputable online resource developed by Tyndale House (Cambridge, England) – for word searches of original-language texts, as well as for topical searches, interlinear texts, dictionaries, etc. Refer to the library for other online resources for Biblical Studies.

C. INTERACTIVE LIVESTREAM AND/OR HYBRID COURSE REQUIREMENTS

- Livestream attendance at announced times
- Headphones (preferred), built-in microphone, and web-camera
- Well-lit and quiet room
- Stable high-speed internet connection, preferably using an Ethernet cable over Wi-Fi

D. GUIDELINES FOR INTERACTIONS

Tyndale University prides itself in being a trans-denominational community. We anticipate our students to have varied viewpoints which will enrich the discussions in our learning

community. Therefore, we ask our students to be charitable and respectful in their interactions with each other, and to remain focused on the topic of discussion, out of respect to others who have committed to being a part of this learning community. Please refer to "Guidelines for Interactions" on your course resource page at classes.tyndale.ca.

E. ASSIGNMENTS AND GRADING

The following assignments are to be completed as described below by the dates.

Assignments & Evaluation 評估與作業	Due Date 繳交日期	Percentage of Final Grade 分數
Assignment 1 （groups of 2）： Curriculum Design for New Believers 作業 1（二人小組合作）： 設計一個從初信到成長的門訓課程	January 26，1 月 26 日	20%
Assignment 2 (individual or groups of 2): Report of the Discipleship Strategy of a Local Church 一家華人教會門訓策略的調查與評估	February 9，2 月 9 日	20%
Assignment 3: Personal Reflections after Reading and Working on the exercises of Scazzero's book 作業四： 閱讀 EQ 書並完成個人操練後的個人反省	March 1，3 月 1 日	20%
Assignment 4: Proposal of a Strategic Discipleship Plan for your Local Church 作業 3： 為所屬的教會建議一個門訓的策略與架構	March 29，3 月 29 日	20%
Quiz (4 times) 四次小測驗 （4 x 5%）	Jan 26, Feb 9, Mar 8, 29 1 月 26; 2 月 9; 3 月 8, 29 日	20%
Total 總分		100%

Assignments

1. Assignment 1   due January 26   20%
   Curriculum Design for New Believers：Students will work in groups of 2 to design a syllabus of 5-6 sessions for new believers in their church. Each session should have a clear objective and expected outcome, plus a concise outline of the content and the flow of learning activities. （2500-3000 words plus figure and illustrations where necessary）

2. Assignment 2   due February 9   20%
   Report on the Discipleship Strategy of a Local Church: Students will work individually or in groups of 2. They will visit a local Chinese church and collect website information, brochure, display material, etc. on its strategy, plan, and activities of discipleship. Based on the course content, classroom discussion and reading material, students are to analyze the collected material and write an appraisal of the discipleship program in that church. (2500-3000 words plus figures and illustrations where necessary.)

3. Assignment 3   due March 1   20%
   Personal Reflections after Reading and Working on the exercises of Scazzero's book. （2000-2500 words）

4. Assignment 4   due March 29   20%
   Proposal of a Strategic Discipleship Plan for your Local Church: Individual students are to propose a discipleship strategy for his/her church. Students may consider focusing on a particular age group in that church. The proposal should contain an oversight structure, appropriate approaches, plans and anticipated outcome in 4-5 years. (2500-3000 words, plus figures and illustrations where necessary)

作業：

1. 作業 1（二人小組合作）：   繳交一月 26 日   20%
   設計一個從初信到成長的門訓課程：學員合作為初信者設計一個五至六次的成長課程，每節課程必須有清楚的目標和預期的果效，評估的方案，精簡的內容及每節課的流程。（2500-3000 字，附加適當的圖表。）

2. 作業 2（個人或二人小組合作）：   繳交二月 9 日   20%
   一家華人教會門訓策略的調查與評估：學員訪問一間有門徒訓練的華人教會，收取該教會的網上資料，相關的印刷品，海報，壁報，展覽物品等，再按照課程內容與閱讀的課本，加以分析與評估該教會的門訓策略與方案。（2500-3000 字，附加適當的圖表照片。）

3.作業 3   繳交三月 1 日   20%
　　閱讀 EQ 書並完成個人操練後的個人反省。（2000-2500 字）

4.作業 4   繳交三月 26 日   20%
　　為所屬的教會建議一個門訓的策略與架構：學員可以選擇為作業 2 的教會或是自己
現今參與服侍的華人教會提供一個門訓的策略與架構，學員可以選擇將焦點放在該教
會一個特定的年齡層，建議書需包括一個監督問責的體制、適切的材料、人力資源、
及在三、五年後可以預期的果效。（2500-3000 字，附加適當的圖表照片。）

F. EQUITY OF ACCESS

Students with permanent or temporary disabilities who need academic accommodations must contact the Accessibility Services at the Centre for Academic Excellence to register and discuss their specific needs. *New students* **must self-identify and register with the Accessibility Office at the beginning of the semester or as early as possible to access appropriate services.** *Current students* **must renew their plans as early as possible to have active accommodations in place.**

G. SUMMARY OF ASSIGNMENTS AND GRADING

Evaluation is based upon the completion of the following assignments:

Curriculum Design for New Believers 初信門訓課程設計	20%
Discipleship Strategy of a Local Church 華人教會門訓調查	20%
Reflections on Scazzero's EQ book 閱讀 EQ 書並完成個人操練後的個人反省	20%
Discipleship Training Plan 門訓計劃	20%
Quiz 四次小測驗	20%
Total 總分	**100%**

H. GENERAL GUIDELINES FOR THE SUBMISSION OF WRITTEN WORK

For proper citation style, consult the Chicago-Style Quick Guide (Tyndale e-resource) or the full edition of the *Chicago Manual of Style* **Online, especially ch. 14. For citing scripture texts, refer to sections 10.44 to 10.48 and 14.238 to 14.241.**

Academic Integrity
Integrity in academic work is required of all our students. Academic dishonesty is any breach of this integrity, and includes such practices as cheating (the use of unauthorized material on tests and examinations), submitting the same work for different classes without permission of the instructors; using false information (including false references to secondary sources) in an assignment; improper or unacknowledged collaboration with other students, and plagiarism. Tyndale University takes seriously its responsibility to uphold academic integrity, and to penalize academic dishonesty.

Students are encouraged to consult Writing Services. Citation and other tip sheets.

Students should also consult the current *Academic Calendar* for academic polices on Academic Honesty, Gender Inclusive Language in Written Assignments, Late Papers and Extensions, Return of Assignments, and Grading System.

Research Ethics
All course-based assignments involving human participants requires ethical review and may require approval by the Tyndale Research Ethics Board (REB). Check with the Seminary Dean's Office (aau@tyndale.ca) before proceeding.

I. COURSE EVALUATION

Tyndale Seminary values quality in the courses it offers its students. End-of-course evaluations provide valuable student feedback and are one of the ways that Tyndale Seminary works towards maintaining and improving the quality of courses and the student's learning experience. Student involvement in this process is critical to enhance the general quality of teaching and learning.

Before the end of the course, students will receive a MyTyndale email with a link to the online course evaluation. The link can also be found in the left column on the course page. The evaluation period is 2 weeks; after the evaluation period has ended, it cannot be reopened.

Course Evaluation results will not be disclosed to the instructor before final grades in the course have been submitted and processed. Student names will be kept confidential and the instructor will only see the aggregated results of the class.

IV. COURSE SCHEDULE, CONTENT AND REQUIRED READINGS 課程進度表

Date 日期:	Content 內容:	Assigned Readings 閱讀:	Assignments 作業:
Jan 12	General Introduction My journey Calling of a disciple 課程簡介 我的成長路 門徒的召命	曾：1-18 章； 卜冀曼：1-4 章。	
Jan 19	Biblical foundation of disciple making Marks of Jesus' disciple 建立門徒的聖經基礎 耶穌門徒的標誌	斯托得：前言； 曾 19-23 章。	Assignment 1 作業 1
Jan 26	Assignment 1: presentation & discussion Disciple training: Learning from Jesus 作業 1：呈現與討論 門徒培訓：耶穌的榜樣 Quiz 1 小測驗 1	歐：3-5 章； 卜冀曼：5-8 章。	Assignment 1 due 繳交作業 1 Assignment 2 作業 2
Feb 2	Disciple making in the early church 初期教會的門徒培訓	EQ: 1-7 章	Assignment 2 作業 2
Feb 9	Obstacles in discipleship 門徒成長的的障礙 Quiz 2 小測驗 2	EQ: 8-12 章	Assignment 2 due 繳交作業 2 Assignment 3 作業 3
Feb 16	Breakthrough in discipleship I 突破個人成長的障礙 I		Assignment 2 作業 2
Feb 25	**Reading Week – No Class**		
Mar 1	Breakthrough in discipleship II Assignment 3：Presentation & discussion 突破個人成長的障礙 II 作業 3：呈現與討論	斯托得：1-8 章	Assignment 3 due 繳交作業 3

Mar 8	Challenges of a 21st century disciple 二十一世紀的門徒面對的挑戰 Quiz 3 小測驗 3	卜冀曼：9-10 章	
Mar 15	Holistic Philosophy of Discipleship 建立門徒的整全理念	歐：6-9 章; 卜冀曼：11-12 章	Assignment 4 作業 4
Mar 22	Methodology in Discipleship training Relational discipleship 門徒培訓的不同策略 以關係導向的門徒訓練	曾：24-31 章	
Mar 29	Models of discipleship in Chinese churches Resources for discipleship training 華人教會門訓的架構與模式 門訓的資源與材料 Quiz 4 小測驗 4		Assignment 4 due 繳交作業 4
Apr 5	Assignment 4 presentations and group discussion Becoming a disciple maker 作業 4 呈現、評估與討論 成為一位建立門徒者		

V. SELECTED BIBLIOGRAPHY

(Tyndale Library supports this course with e-journals, e-books, and the mail delivery of books and circulating materials. See the Library FAQ page.)

1. 卡爾．巴特著，王建熙，王甄麗玲合譯，《巴特論基督門徒的兩堂課：召命、禱告》。香港：天道書樓，2021。

   - Barth, Karl. *The Call to Discipleship and Prayer*. (Originally published under the title: *Die Kirchliche Dogmatik"*.) Zürich: Theologischer Verlag Zürich, 1986.

2. 陳孟賢著，《怎樣推動門徒生活操練》。香港：天道書樓，2018.

3. 曾麥翠蓮，曾金發合著，《生命與傳承》。Singapore, CCL Publications, 2017.

   Chan, Ann and Edmund Chan. *Life and Legacy.* Singapore, CCL Publications, 2017.

4. Scazzero, Peter. *Emotionally Healthy Spirituality, Updated Ed.* Grand Rapids: Zondervan, 2017.

　　彼得.史卡吉羅著，劉美津譯，《培養高 **EQ** 的靈命》。美國加州：美國麥種傳道會，2007。

5. 鄒永恆著，《活學、活教、建立主門徒 – 基督教教育導論》。香港：華人聖經教導推行會，2014。

6. Pope, Randy, with Kitti Murray. *Insourcing: Bringing Discipleship Back to the Local Church.* Grand Rapids: Zondervan, 2013.

7. Pope, Randi, with Kitti Murray. *Insourcing: Bringing Discipleship Back to the Local Church*. Grand Rapids: Zondervan, 2013

8. 孔祥炯著,《基督教倫理學簡介》。加拿大多倫多：加拿大恩福協會，2012。

9. 玉漢欽著，金秀炯、文華譯,《喚醒平信徒 — 門徒訓練的原理與實際》。台北：道聲 出版社，2011。

10. Coleman, Robert E. *The Master Plan of Evangelism 2d ed*. Grand Rapids: Ravell, 2010.

　　高爾文著；《佈道大計》14 版。香港：三元福音倍進佈道有限公司，2014。

11. 黎艾理著,《特質 S.H.A.P.E.：天生我才為主用》。香港：福音證主，2008。

12. 勞根、趙進啊德合著；《展翅上騰：教練入門》。香港：香港教會更新運動，2007。

13. Ogden, Greg. *Discipleship Essentials: A Guide to Building Your Life in Christ*. Downers Grove, IVP, 2007.

　　歐格理著，陳凱若、趙珮譯，《合神心意的門徒》。美國德州：美國證主福音協會，2009。

14. Hull, Bill. *The Complete Book of Discipleship: On Being and Making Followers of Christ.* Colorado Springs: NavPress, 2006.

15. McCallum, Dennis and Jessica Lowery. *Organic Disciplemaking: Mentoring Others Into Spiritual Maturity and Leadership*. Houston: Touch Publications, 2006.

16. Anderson, Keith R. and Randy D. Reese. *Spiritual Mentoring: A Guide for Seeking and Giving*. Downers Grove: IVP, 1999.

　　奇夫.安德遜，蘭迪.利斯合著，李興邦譯；《師徒關係：屬靈路上拖與帶》。香港：基道，2004.

17. Coleman, Robert E. *The Master Plan of Discipleship.* Grand Rapids, Baker Book House, 1998.

18. 王明道著，《作主精兵》。香港：晨星，1988.

19. Hanks, Billie Jr., William A. Shell, ed. *Discipleship: The Best Writings.* Grand Rapids: Zondervan, 1981.

    韓高生，蘇威廉 編著，黃忠編譯，《門徒訓練精選》。香港：種籽，1982。

20. Bonhoeffer, Dietrich. *The Cost of Discipleship.* NY: Macmillan, 1980.

    潘霍華著，鄧肇明，古樂人合譯；《追隨基督》。香港：道聲， 2000.

21. Wilkins, Michael J. *Following the Master: A Biblical Theology of Discipleship*. Grand Rapids: Zondervan, 1992.

22. Eims, LeRoy. *The Lost Art of Disciple Making.* Grand Rapids: Zondervan, 1978.